

# Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

7 DÉCEMBRE 1970.

## PROJET DE LOI

modifiant l'arrêté royal n° 33 du 20 juillet 1967 fixant le statut de certains agents des services publics chargés d'une mission internationale.

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)  
PAR M. MOTTARD.

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dispositions actuelles, permettant aux agents des services publics chargés d'une mission internationale d'obtenir la dispense de service nécessaire à l'exécution de leur mission, ne sont applicables que jusqu'au moment où ils ont acquis des titres suffisants pour obtenir une pension à charge du Gouvernement, de l'administration ou de l'organisme où ils accomplissent leur mission.

De cette manière, on évite l'octroi de deux pensions pour des carrières effectuées simultanément sur le plan national et sur le plan international.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres : MM. Baeskens, Chabert, Dequae, Goeman, Meyers, Michel, Posson, Urbain. — MM. Boeykens, Brouhon, Claes (Willy), Deruelles (Henri), Detiège, Mottard, Simonet. — MM. Ciselet, De Clercq, Defraigne, Delruelle (Gérard), Gendebien. — MM. Olaerts, Van der Elst. — M. Defosset.

B. — Suppléants : MM. De Gryse, Peeters, Saint-Remy, Vandamme. — MM. Boutet, Hurez, Lamers, Van Daele. — MM. Hubaux, Pede, Van Lidth de Jeude. — M. Goemans. — M. Moreau.

Voir :

790 (1970-1971) :

— N° 1 : Projet de loi.

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

7 DECEMBER 1970.

## WETSONTWERP

tot wijziging van het koninklijk besluit n° 33 van 20 juli 1967 tot vaststelling van het statuut van sommige ambtenaren van de openbare diensten die met een internationale opdracht worden belast.

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER MOTTARD.

DAMES EN HEREN,

De thans van kracht zijnde bepalingen op grond waarvan de personeelsleden in overheidsdienst die met een internationale opdracht worden belast, de voor het uitvoeren van hun opdracht vereiste vrijstelling van dienst kunnen verkrijgen, gelden slechts tot op het ogenblik waarop die personeelsleden voldoende rechten hebben verkregen om een pensioen te ontvangen ten laste van de Regering, het bestuur of de instelling waarvoor zij hun opdracht vervullen.

Op die wijze wordt vermeden dat twee pensioenen toegekend worden voor loopbanen die terzelfder tijd op nationaal en internationaal vlak worden doorlopen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Baeskens, Chabert, Dequae, Goeman, Meyers, Michel, Posson, Urbain. — de heren Boeykens, Brouhon, Claes (Willy), Deruelles (Henri), Detiège, Mottard, Simonet. — de heren Ciselet, De Clercq, Defraigne, Delruelle (Gérard), Gendebien. — de heren Olaerts, Van der Elst. — de heer Defosset.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Gryse, Peeters, Saint-Remy, Vandamme. — de heren Boutet, Hurez, Lamers, Van Daele. — de heren Hubaux, Pede, Van Lidth de Jeude. — de heer Goeman. — de heer Moreau.

Zie :

790 (1970-1971) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Les faits ont démontré que la restriction prévue se révèle, dans certains cas, inéquitable et parfois même préjudiciable aux intérêts de l'agent.

Il arrive que, privé de dispense, l'intéressé doive démissionner de sa qualité d'agent d'un service public belge, perdant de ce fait tous les avantages attachés à cette qualité. S'il opte pour la cessation de sa mission, les institutions internationales sont privées de la collaboration des fonctionnaires belges au moment où ils ont acquis l'expérience permettant l'exercice le plus fructueux de leur mission.

Sans remettre en cause le principe d'une seule carrière, le présent projet de loi, élaboré conjointement par les services de la Fonction publique et de l'Administration des pensions, prévoit la possibilité de laisser les agents concernés à la disposition des institutions internationales.

Il est prévu de rapporter la clause limitant l'octroi des dispenses de service, mais de stipuler que la durée de la mission, postérieure au moment où l'agent a acquis les titres suffisants pour obtenir une pension à charge de l'organisme au profit duquel il a accompli sa mission, ne pourra être prise en considération par le service public belge auquel il appartient.

Les autres dispositions du projet ont pour but d'améliorer certains textes dont le libellé n'était pas suffisamment précis et de régler la situation des intéressés en ce qui concerne leur participation au Fonds des pensions de survie.

Ces dispositions n'entraîneront pas de dépenses nouvelles. Elles visent à combler des lacunes sans accroître les avantages consentis.

\* \* \*

Les articles et l'ensemble du projet ont été adoptés par 11 voix et une abstention.

*Le Rapporteur,*

G. MOTTARD.

*Le Président,*

A. DEQUAE.

Uit de feiten is gebleken dat deze beperking in sommige gevallen onechtvaardig is en zelfs de belangen van het personeelslid benadeelt.

Het valt voor dat de belanghebbende die geen vrijstelling van dienst kan krijgen, verplicht is ontslag te nemen als personeelslid van een Belgische openbare dienst en bijgevolg al de aan deze status verbonden voordelen verliest. Indien hij zijn opdracht wenst op te geven, moeten de internationale instellingen de medewerking van de Belgische ambtenaren missen op het ogenblik waarop deze laatste de nodige ervaring hebben opgedaan om hun opdracht zo doeltreffend mogelijk te vervullen.

Het onderhavige wetsontwerp dat door de diensten van het Openbaar Ambt samen met het Bestuur van pensioenen is uitgewerkt, doet geen afbreuk aan het principe van één enkele loopbaan, maar voorziet in de mogelijkheid om de bedoelde ambtenaren ter beschikking van de internationale instellingen te laten blijven.

Het ontwerp bepaalt dat de clausule die de vrijstelling van diensten beperkt, ingetrokken wordt, maar het bepaalt tevens dat de periode tijdens welke de opdracht vervuld wordt door de Belgische openbare dienst waartoe hij behoort, niet in aanmerking zal kunnen worden genomen wanneer deze periode valt na de datum waarop het personeelslid voldoende rechten verkregen heeft om een pensioen te kunnen verkrijgen ten laste van de instelling waarvoor hij zijn opdracht heeft vervuld.

De andere bepalingen van het ontwerp hebben tot doel sommige teksten te verbeteren waarvan de inhoud niet nauwkeurig genoeg was en mede de toestand van de betrokkenen te regelen wat hun aansluiting bij het Fonds voor overlevingspensioenen betreft.

Deze bepalingen zullen geen nieuwe uitgaven meebrengen. Zij willen alleen bestaande leemten aanvullen zonder de toegekende voordelen te verhogen.

\* \* \*

De artikelen en het gehele ontwerp worden aangenomen met 11 stemmen bij 1 onthouding.

*De Verslaggever.*

G. MOTTARD.

*De Voorzitter.*

A. DEQUAE.